



Хокимият
Самаркандской
области

Khokimiyat of
Samarkand
region

Главное управление
экономики и
промышленности

Main administration of
Economy and industry
of Samarkand region

Управление
инвестиций и внешней
торговли

Main administration of
Investment and foreign
trade

**город
Самарканд**

**ИНВЕСТИЦИОННЫЕ
ВОЗМОЖНОСТИ**

**Samarkand
city**

**INVESTMENT
OPPORTUNITIES**

Разделы/Content :

- ③ Базовая информация
Basic information
- ④ Транспорт, транзит и логистика
Transport, transit and logistics
- ⑤ Демографические показатели
Demographic indicators
- ⑥ Экономические показатели
Economic overview
- ⑧ Структура экономики
Structure of the economy
- ⑨ Сельское хозяйство
Agriculture
- ⑪ Социально-экономическая инфраструктура
Socio-Economic infrastructure
- ⑫ Сфера услуг
Services
- ⑬ Налогообложение и финансы
Taxation and finance
- ⑭ Малая промышленная зона
Small industrial zones
- ⑮ Свободная экономическая зона
Free economic zones
- ⑰ Возможности и перспективы
Opportunities and prospects
- ⑱ Туризм
Tourism
- ⑳ Приватизация и аренда госимущества
Privatization and lease of state property
- ㉒ Проекты на перспективу
Projects for the future



Базовая информация / Basic information

город Каттакурган – второй по величине город Самаркандской области Республики Узбекистан. (86,2 тыс. жителей).

Kattakurgan city - the second largest city of Samarkand region of the Republic of Uzbekistan (86,2 thousand residents)

Площадь / Total area is – 146 кв.км/sq. km

Длина границ/ Border length is – 21,5 км./km

Хокимият города Каттакурган: Administration of Kattakurgan city:

140800, г.Каттакурган, ул. А.Темур 4
4, A.Temur str., Kattakurgan city, 140800
Телефон/phone: 0 366 231-98-02
Факс /fax: 0 366 231-98-02
e-mail: kattaqurgon@samarkand.uz

Временная зона/ Time zone:
+5 GMT Asia/Samarkand

Расстояние/Distance:

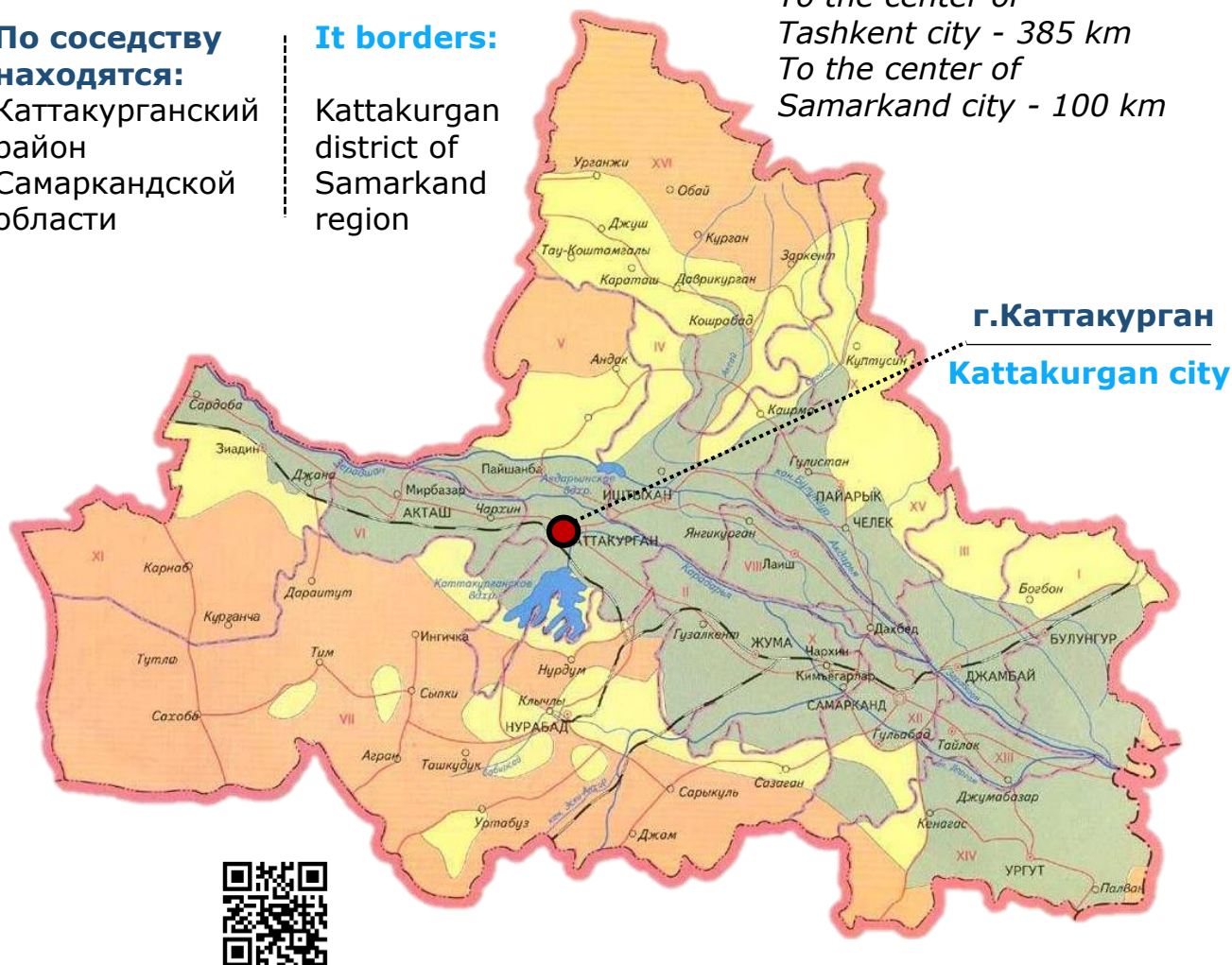
до центра
города Ташкент - 385 км
до центра
города Самарканд - 100 км
*To the center of
Tashkent city - 385 km
To the center of
Samarkand city - 100 km*

По соседству находятся:

Каттакурганский район
Самаркандской области

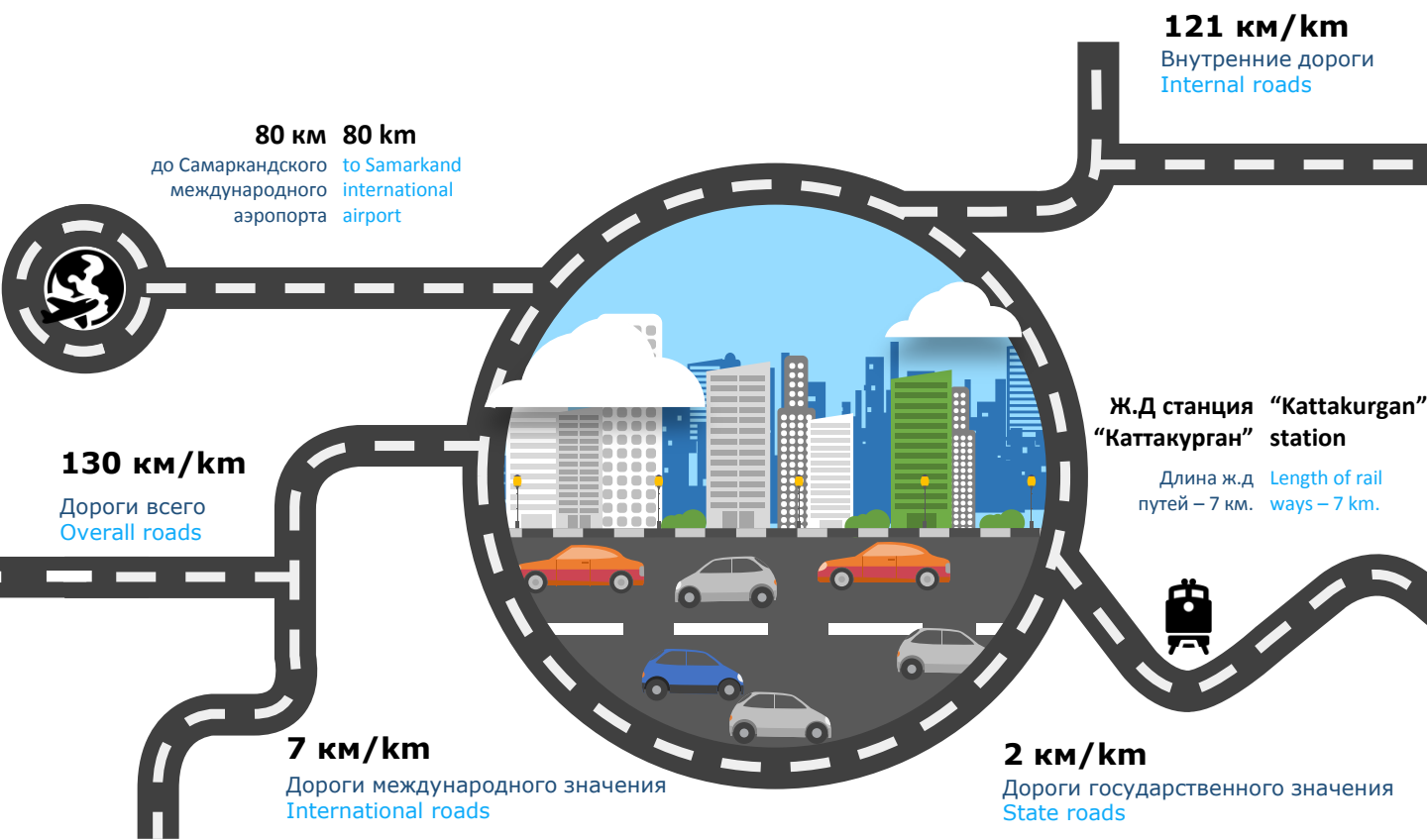
It borders:

Kattakurgan district of
Samarkand region



Сайт/ Web site: www.kattakurgon.uz

Транспорт, транзит и логистика / Transport, transit and logistics



Город обладает уникальными дорожно-транспортными возможностями и логистическими ресурсами для длительного хранения сезонных фруктов, овощей и бахчевых.

The district has unique road and transport opportunities and logistic resources for the long-term storage of seasonal fruits, vegetables and melons.

Так, в городе работают / The city has:

3 Хранилищ
Сельхозпродукции
Storage facilities
for agricultural products



2 складов
warehouses holding

на 59 тн/tons

1 холодильная камера
cold chamber holding

на 1 500 тн/tons



Демографические показатели / Demographic indicators

Количество населения

Population
(01.01.2019)

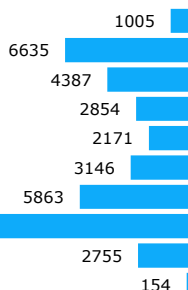
Всего населения
Total population

87,9

тыс. чел.
by thousand people

Мужчин / Men

(Всего 43 708)

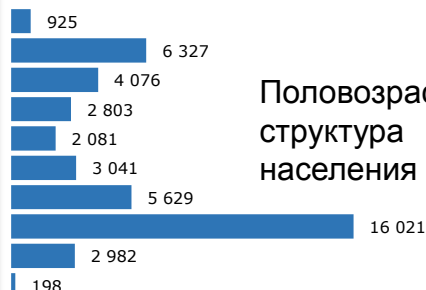


Возраст / Age

0-1
1-7
7-12
12-16
16-19
19-23
23-30
30-60
60-80
80-100

Женщин / Women

(Всего 44 083)



The gender and age structure of the population



Половозрастная структура населения



Показатели занятости // тыс. чел

Employment index // by thousand people



Экономически активное население
Economically active population



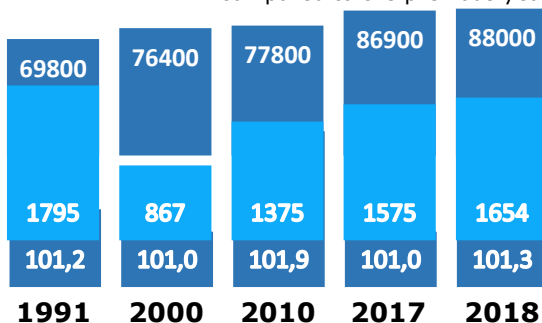
Занятое население
Employed population

Естественное движение населения

Natural population growth

■ Общая численность
Total population
■ Естественный рост
Natural growth
■ Темп роста
Growth rate

к предыдущему году (%)
compared to the previous year (%)



Занятость по отраслям

Employment by sectors // %

Сельское хозяйство Agriculture	1,5
Промышленность Industry	16,3
Строительство Construction	5,2
Торговля Trade	8,7
Перевозка и хранение Logistics and storage	1,5
Образование Education	31,9
Здравоохранение и соцзащита Health and social protection	17,9



Экономические показатели

Основные показатели

//млрд. сум

2016 2017 2018

В городе Каттакурган преобладает сфера услуг, доля которого составляет 2,3 % от областного показателя объема сферы услуг. В последние годы ощутимыми темпами растет объем промышленности, а также наблюдается увеличение объемов инвестиций в основной капитал.



Промышленная продукция

159,1

190

199,4



Товары народного потребления

113,5

129,7

104,5



Валовая продукция сельского хозяйства

78,3

77,6

92



Инвестиции в основной капитал

599,7

74,8

125,9



Строительные работы

82,2

52,7

62,7



Услуги

133,6

190,0

223,0

Динамика инвестиций в основной капитал

В условиях развивающейся экономики района важная роль принадлежит инвестициям, где среднегодовые темпы роста инвестиций в основной капитал составляют около 137 %. В структуре инвестиций наблюдается повышение доли инвестирования из централизованных источников (бюджетные средства) с одновременным снижением доли нецентрализованных инвестиций. Соотношение данных показателей в 2018 году составило 34,1 % и 65,9 %.

При этом в структуре нецентрализованных инвестиций в основной капитал резко выросла доля кредитов коммерческих банков и других заёмных средств (25,7 % всех инвестиций), также преобладают средства населения (24,2 %).

Показатели	Объем инвестиций (млн.сум)	Темп роста (%)	Доля в валовых инвестициях, (%)		
			2016	2017	2018
Всего	125 897	137	100	100	100
Централизованные источники:	42 941	-	15,0	18,7	34,1
бюджетные средства	34 513	-	3,2	8,6	27,4
Целевые государственные фонды	8 428	-	8,1	7,2	6,7
Прочие	-	-	3,7	2,9	-
Нецентрализованные источники:	82 957	-	85,0	81,3	65,9
Собственные средства предприятий	15 287	-	-	20,2	12,1
Средства населения	30 447	-	81,0	48,4	24,2
Прямые иностранные инвестиции и кредиты	4 851	-	-	4,8	3,9
Кредиты коммерческих банков и другие заёмные средства	32 372	-	3,9	7,8	25,7

Показатели внешней торговли

Внешнеторговый оборот

2017г.
\$11,3
млн.

Годовой прирост
135,5%

2018г.
\$15,3
млн.

Economic overview

Main indicators

// billion UZS

2016 2017 2018

Service sector has a great importance in the Kattakurgan city, which share is 2,3% of the regional indicator of services volume. However, in recent years the volume of industrial products is growing at a noticeable pace, including in terms of capital investment rate.



Industrial products



Consumer goods



The gross yield of agricultural products



Capital investment



Construction works



Services



Capital investment dynamics

In the conditions of the developing economy of the district, an important role is played by investments, where the average annual growth rate of investments in capital investment is about 137 %. In the structure of investments, there is an increase in the share of investments from centralized sources (budget funds) with a simultaneous decrease in the share of non-centralized investments. The ratio of these indicators in 2018 was 34,1% and 65,9 %.

At the same time the structure of non-centralized investments in capital investment sharply increased the share of loans from commercial banks and other borrowed funds (25,7 % of all investments) domestic savings prevail as well (4,3 %).

Indicators	Amount of investment (Million UZS)	Growth rate (%)	Share of gross investment, (%)		
			2016	2017	2018
Total	125 897	137	100	100	100
Centralized sources:	42 941	-	15,0	18,7	34,1
Budget funds	34 513	-	3,2	8,6	27,4
State targeted funds	8 428	-	8,1	7,2	6,7
Others	-	-	3,7	2,9	-
Non-centralized investment:	82 957	-	85,0	81,3	65,9
Enterprise equity funds	15 287	-	-	20,2	12,1
Domestic savings	30 447	-	81,0	48,4	24,2
FDI and loans	4 851	-	-	4,8	3,9
Loans from commercial banks and other borrowed funds	32 372	-	3,9	7,8	25,7

Foreign trade indicators

Foreign trade turnover



Annual growth
135,5%



Экономические показатели



Промышленность

\$ 281,1



строительство

\$ 101,0



связь и информатизация

\$ 129,8



финансы и страхование

\$ 320,7



образование

\$ 170,1



медицина и социальная защита

\$ 135,1



прочие

\$ 159,5

Средняя номинальная зарплата

город
Каттакурган
177,7

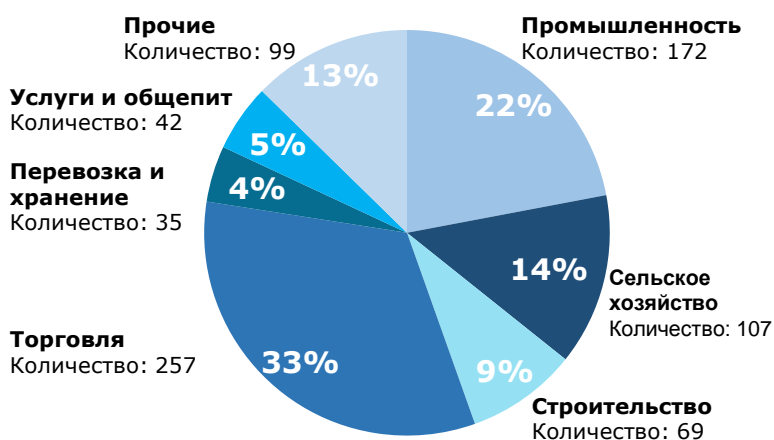
Остальная область
\$170,4

Разница к области
\$ 7,3 ▼

Предприятия по типу организации:



Субъекты малого бизнеса в разрезе отраслей

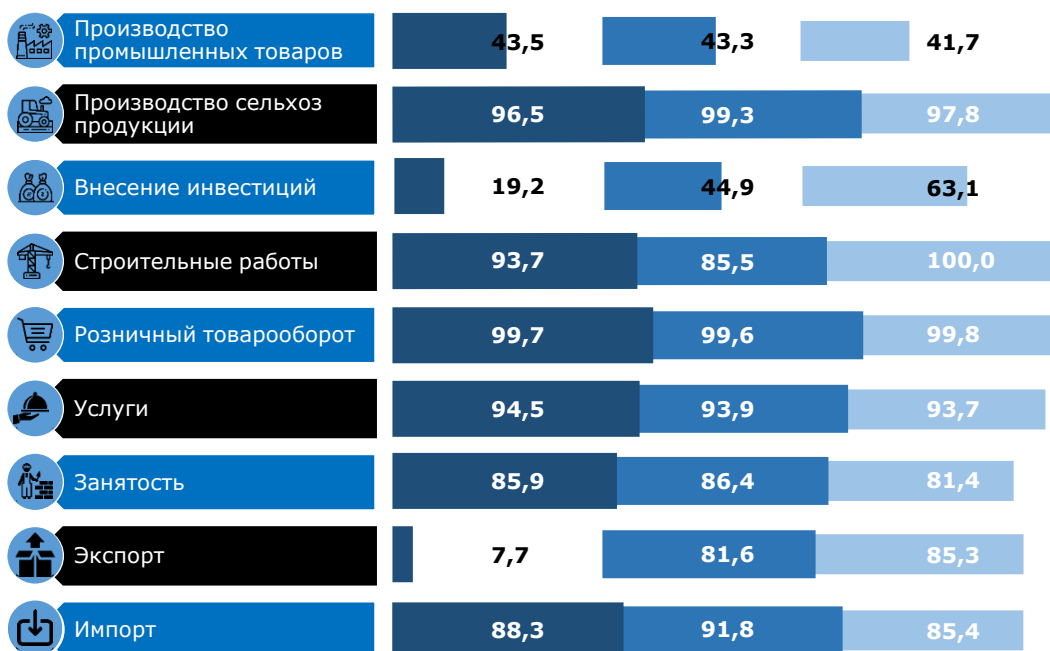


Доля малого бизнеса в производстве продукции (%)

2016

2017

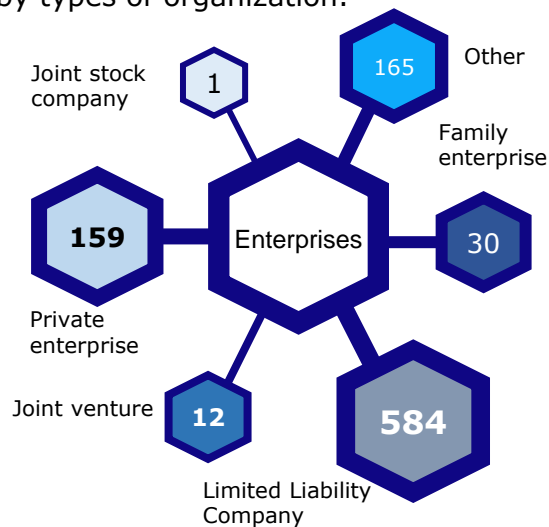
2018



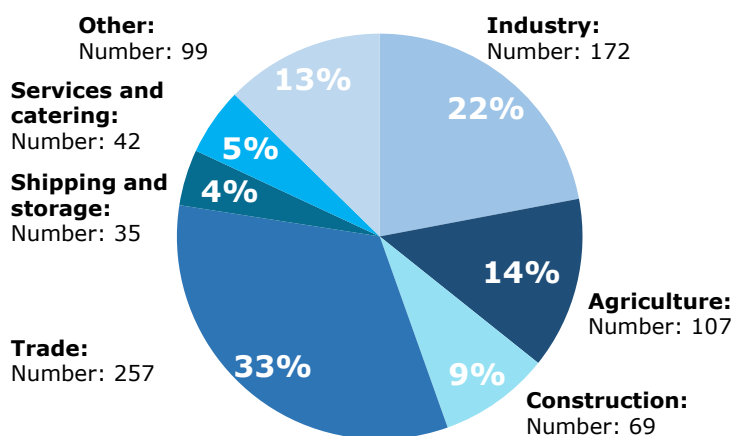
Economic overview



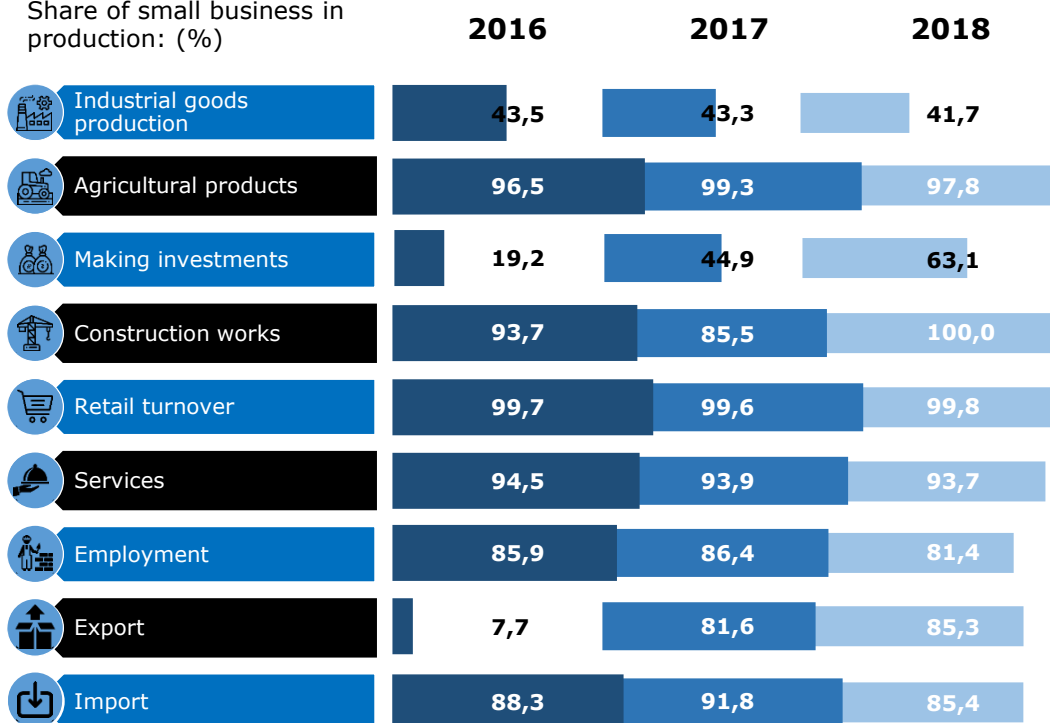
Enterprises, by types of organization:



Small business entities by sectors



Share of small business in production: (%)



Структура экономики

Structure of economy



Промышленность

Industry

Промышленность города представлена 172 предприятиями, выпускающими небольшую группу товаров и материалов, основанных на местном сырье.

The district industry comprised of 172 enterprises producing a small group of goods and materials based on local raw materials.



Предприятиями отрасли выпускаются:

The enterprises produce: -----



Растительное
масло



Текстильная
продукция



Продукты
питания



Строительные
материалы



Мебель

В целях рационального использования природно-сырьевого, производственного и трудового потенциалов в настоящее время реализуется Программа мер по комплексному развитию городов и районов Самаркандской области на 2019-2020 годы. В частности, реализуются более 391 инвестиционных проектов по созданию новых, модернизации, техническому и технологическому перевооружению действующих мощностей промышленных предприятий. Непосредственно в городе Каттакурган, в рамках реализации программы, осуществляются 13 проектов на основе широкого внедрения мер современного оборудования, обеспечения увеличения объемов глубокой переработки местного сырья.

For the rational use of natural raw materials, production and labor capacity, the program of measures for the integrated development of Samarkand region's cities and districts for 2019-2020 is now being implemented. In particular, more than 391 investment projects are being implemented including industrial enterprises to establish new and upgraded existing technical and technological equipment, and to perform the re-equipping of industrial enterprises. Specifically, in the Kattakurgan city, 13 projects are being implemented on the basis of the wide introduction of measures for modern equipment, ensuring an increase in the volumes of local raw materials being processed within the program.

В том числе в They include:

**Пищевой
Промышленности**
Food production



3 **Проектов**
Projects

Стройиндустрии
Construction



5 **Проектов**
Projects

Прочие
Other



5 **Проектов**
Projects

Расчетная стоимость проектов около \$6,8 //млн.
The estimated cost of the projects is about **\$6,8 //million**

Тарифы на ресурсы Tariffs on resources		Физ.лица Individuals	Юр.лица Legal entities
 Электроэнергия //кВт.ч Electric energy //kWh		\$0,034	\$0,024
 Природный газ //м3 Natural gas //m3		\$0,037	\$0,022
 Питьевая вода //м3 Drinking water //m3		\$0,098	\$0,053



Город Каттакурган имеет большой потенциал для развития промышленного комплекса, введению в строй высокотехнологичных заводов, технопарков, производственных предприятий и в свою очередь привлечения иностранных инвестиций.

В городе налажена инфраструктура. Имеются квалифицированные работники. Созданы благоприятные условия для улучшения деловой среды и развития частного предпринимательства.

The city of Kattakurgan has great potential for the development of the industrial complex, the commissioning of high-tech factories, technology parks, manufacturing enterprises and, in turn, attracting foreign investment.

The city has established infrastructure. There are skilled workers. Favorable conditions have been created for improving the business environment and developing private entrepreneurship.

Промышленность

Industry

Промышленная продукция в 2018 г. **45,3** млрд. сум
Industrial products for 2018 billion sum

В том числе в

They include:



Промышленные предприятия

Industrial enterprises

172

Действующих промышленных
Предприятий
Operating industrial
enterprises



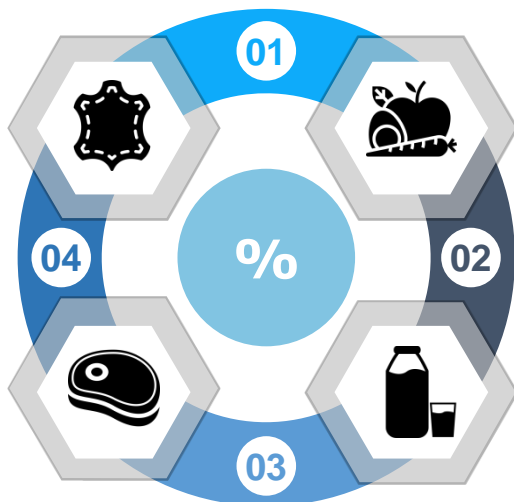
Переработка продукции/Product processing

Уровень переработки в %

Processing level in %

Уровень переработки
кожи: 0 %
Leather processing
level: 0 %

Уровень переработки
мяса: 16,1 %
Meat processing
level: 16,1 %



Уровень переработки
фруктов и овощей: 22,9 %
Fruit and vegetable processing
level: 22,9 %

Уровень переработки
молока: 33,7 %
Milk processing
level: 33,7 %

Переработка сельхоз продукция // в тоннах

Agricultural products processing // by tons



В городе функционируют

In the city are functioning



Социально-экономическая инфраструктура

Socio-Economic infrastructure

Основные объекты социальной инфраструктуры Main objects of social infrastructure

всего объектов
total objects:



112

Из них/they include:



Школы
Schools

17



Детские сады
Kindergartens

44



Больницы
Hospitals

24



Объекты культуры
Objects of culture

27



Коммуникации

Газ



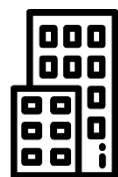
Электричество



Вода



ИКТ



Жилые дома
всего: **231**



Общая протяжённость труб питьевой воды: 353,0 км



Общее количество водяных башен: 35



Общее водоснабжение: 479,7 м3



Степень покрытия: 78,8 %



Общая протяжённость газовых труб: 335,1 км



Общее количество ГРП: 315



Годовое потребление:
природный газ – 68,1 млн.м3
сжиженный газ – 156,4 тн.



Общая протяжённость электросетей: 339,5 км



Общее количество подстанций: 6



Годовое потребление: 95,7 млн.кВт



Общая протяжённость интернет сетей: 314,6 км



Скорость подключения: 10 мбит/сек




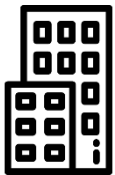
Степень покрытия: 50,0 %



Communication

Gas 





Electric energy 






Water 


ICT 


Residential houses
Total: **231**


 Total length of the drinking water pipes: 353,0 km
 Total number of water towers: 35
 Total water supply: 479,7 m3
 Degree of coverage: 78,8 %


 Total length of the gas pipes: 335,1 km
 Total number of gas distribution points: 315
 Annual consumption of:
 - natural gas – 68,1 million m3
 - liquefied gas – 156,4 tons.


 Total length of the power grid: 339,5 km

 Total number of power stations: 6

 Annual consumption: 95,7 million kWt

 Total length of the internet networks: 314,6 km

 Connection speed: 10 mbit/sec

 Degree of coverage: 50,0 %

Сфера услуг Services

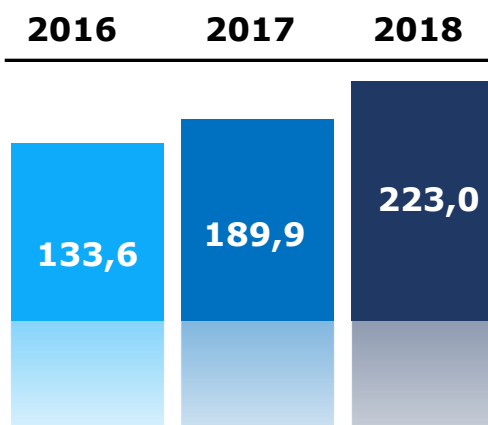


Показатели сферы услуг Main indicators

//млн. сум
// millions of UZS










В сфере услуг преобладают такие виды услуг, как оказание торговых и транспортных услуг, доля которых в совокупности составляет 68,2 % от общих объемов оказанных услуг. Важно подчеркнуть, что в последние годы данная тенденция остаётся почти неизменной.

The service sector is dominated by such types of services as trading and transportation, whose share in the aggregate is 68,2 % of the total volume of services rendered. It is important to note that in recent years, this trend has remained almost unchanged.



Доля видов услуг в общем объеме оказанных услуг (%)








The share of types of services in the total volume of services provided (%)

	2016	2017	2018
 ИКТ услуги / ICT services	0,2	0,3	0,4
 Финансовые услуги Financial services	1,2	1,3	1,4
 Услуги проживания и общепита Accommodation and catering services	0,2	0,2	0,9
 Услуги образования / Education	3,1	3,2	2,4
 Услуги аренды / Renting services	3,6	3,7	3,7
 Услуги по недвижимости Real estate services	6,3	6,3	6,3
 Медицинские услуги / Medical services	1,6	1,5	1,4
 Услуги по ремонту компьютеров и бытовых товаров Repair services for computers and household goods	5,4	5,1	4,7
 Персональные услуги Personal services	6,2	6,5	6,8
 Транспортные услуги Transportation services	27,0	27,9	27,1
 Торговые услуги / Trading services	41,2	40,9	40,0
 Прочие услуги / Other	3,8	2,9	4,7


Налогообложение и финансы


Taxation and finance


Основные налоги Basic taxes


	Налог на прибыль Income tax	12 %	<p>Предприятия налогоплательщики, имеющие годовой оборот (выручку) до 1 миллиарда сумов (\$ 129 000), вместо НДС и налога на прибыль могут уплачивать</p> <p>Taxpayers with annual turnover (revenue) of up to 1 billion UZS (\$ 129,000) instead of VAT and income tax, can pay</p>
	НДС The value added tax (VAT)	20 %	
	Налог на имущество юр.лиц Corporate property tax	2 %	<p>Налог с оборота 4 % / 4 % turnover tax</p> <p><i>Примечание:</i> предприятия, имеющие годовой оборот по итогам предыдущего года более 1 млрд. сумов или достигших установленного порога в течении года, автоматически переводятся на оплату налога на прибыль и оплату НДС</p> <p><i>Note:</i> Enterprises with an annual turnover of more than 1 billion UZS in the previous year or having reached the established threshold during the year are automatically transferred to the payment of income tax and VAT.</p>
	Налог на дивиденды Dividend tax	5 %	
	Социальный платеж на З/П работника Social payments on salary	12 %	
	Налог на доходы физлиц Personal income tax	12 %	
			


Достигнутые за последний год результаты реформ банковской системы The results of the banking system reforms achieved over the last year

- 

Обеспечен свободный доступ к конвертации национальной валюты в свободно-конвертируемую.
Free access to the conversion of national currency into freely convertible currency is provided.
- 

Предоставлена возможность иностранным инвесторам репатриировать валюту без каких-либо ограничений.
The opportunity for foreign investors to repatriate the currency without any restrictions.
- 

Внедренные цифровые методы осуществления платежных операций.
Embedded digital methods of payment transactions.
- 

Упразднена разница между наличными и безналичными платежами
The difference between cash and electronic funds transfer has been abolished
- 

Упразднены какие-либо искусственные ограничения на свободное распоряжение собственными ресурсами
Any artificial restrictions to handling one's own funds have been eliminated

Каттакурганская малая промышленная зона (МПЗ) The Kattakurgan city small industrial zone (SIZ)



Дата создания / Established:

2018 год, 19 март
March 19, 2018

Земельная площадь

Land area

4,9 Га/Ha

Газ
Gas



Имеется
Available

Вода
Water



Имеется
Available

Электроэнергия
Electricity



Имеется
Available

Малые промышленные зоны (МПЗ) создаются на базе неиспользуемых территорий и бездействующих производственных площадей объектов государственной собственности, передаваемых органам государственной власти на местах.

Административный совет производит отбор проектов по созданию производств по выпуску импортозамещающих изделий и экспорто-ориентированных видов готовой продукции, материалов и комплектующих изделий, с учетом потребности экономики Самаркандской области, а также имеющихся минерально-сырьевых, сельскохозяйственных ресурсов инфраструктуры.

Малая промышленная зона была создана в 2018 году на базе АО «Ингичка Кони» и МТП «Каттакурган». Проводится активная работа по доведению до субъектов предпринимательства информации о видах импортозамещающих и экспорто-ориентированной готовой продукции, материалов комплектующих изделий, предлагаемых к освоению на территории МПЗ в том числе путем оказания содействий субъектам предпринимательства в разработке бизнес планов инвестиционных проектов по организации производства на территории МПЗ.

Small industrial zones (SIZ) have been established at unexploited territories and the unused production facilities of state assets, which have been transferred to local state authorities. The administrative council selects projects for establishing and manufacturing import-substituting and export-oriented finished goods, materials and components, taking into account the economic needs of Samarkand region, as well as the available infrastructure and mineral, raw and agricultural resources.

The Kattakurgan city SIZ was created in 2018 on the basis of the JSC "Ingichka koni", and MTP "Kattakurgan". Active work has been implemented on informing business entities about the available types of import-substituting and export-oriented finished goods, materials and components, suggested the deployment of a SIZ on the territory. These include the means for facilitating the development of the business plans for investment projects, for organizing manufacturing on SIZ territory.



\$50

МЛН. / MILLION

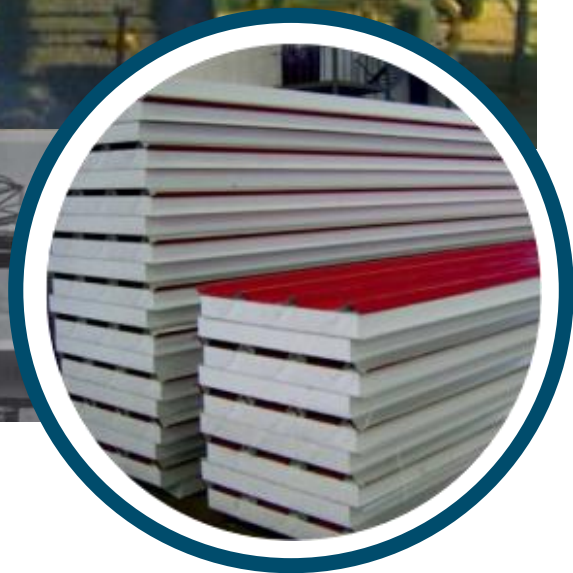
для со-финансирования инвестиционных проектов в МПЗ Самаркандской области
for co-financing investment projects in the SIZ of the Samarkand region

Фонд реконструкции и развития Республики Узбекистан открыл через коммерческие банки кредитную линию в размере 50 млн. долларов США для со-финансирования инвестиционных проектов, реализуемых в МПЗ Самаркандской области.

Through commercial banks, Uzbekistan's Reconstruction and Development Fund has opened a credit line to the amount of 50 million USD, for co-financing investment projects implemented in the SIZ territory, as refinanced by the National Bank for Foreign Activity of the Republic of Uzbekistan.

Преференции и гарантии для участников МПЗ

Preferences and guarantees for SIZ participants



Аренда от 3 до 5 лет
Rent for from 3 up to 5 years

Передача в собственность при выполнении бизнес-плана

Transfer to ownership in case of business plan implementation

Недвижимое государственное имущество здания и сооружения (или их части), в которых проведены реконструкция или капитальный ремонт за счет собственных средств, находящееся на территории МПЗ, предоставляется субъектам предпринимательства в долгосрочную аренду сроком на 3 года, а также на 5 лет с последующим предоставлением прав собственности при условии полного выполнения инвестиционных и других социальных обязательств.

State real estate property located on the SIZ territory is provided to business entities for long term rent, over a period from 3 up to 5 years with the subsequent granting of ownership in case of fulfillment of business plans, the creation of job places, and regularly payment of all taxes and other compulsory payments.

Нулевая арендная ставка

0 rent rate

За пользование недвижимым государственным имуществом, находящимся на территории МПЗ, устанавливается нулевая ставка арендной платы.

A zero rent rate has been established for the use of state real estate property on SIZ territory.

Возможности и перспективы

Opportunities and perspectives

Почему нужно инвестировать

Why invest

в город Каттакурган!

in Kattakurgan city!



Ближайшее расположение к районам специализированных на выращивание плодоовощной продукции
The closest location to areas specialized in the cultivation of fruits and vegetables



Государственные гарантии и возможность приобретения объектов государственной собственности по «нулевой» выкупной стоимости
State guarantees and the possibility of acquiring state-owned objects at a “zero” redemption value



Удобный пакет преференций и льгот для инвесторов, предоставляемых в рамках специальных экономических и малых промышленных зон.
Convenient package of preferences and benefits for investors provided in the framework of special economic and small industrial zones.



Разветвленная сеть автомобильных дорог и удобное расположение для хранения и экспорта свежей и переработанной плодоовощной продукции.
An extensive road network and a convenient location for storage and export of fresh and processed fruit and vegetables.



Туризм

Turism

В городе Каттакургане имеются все необходимые природно-географические предпосылки и достаточно высокий туристический потенциал для развития туризма.

В последнее время в городе быстрыми темпами идёт строительство объектов сферы услуг, таких как проживание, питание, развлекательные центры, парки культуры и отдыха, которые в свою очередь будут привлекать местных и зарубежных туристов.

В городе туристы могут ближе познакомиться с традициями, укладом жизни местных жителей, по желанию поучаствовать в ремесленничестве, где туристов примут как дорогих гостей.

А также имеется большой потенциал для создания современных гостиниц, ресторанов и кафе, развлекательных центров. Кроме этого, есть возможность развития торгового туризма.

Также в городе Каттакургане есть огромные возможности развивать медицинский туризм. В настоящее время здесь организованы медицинские и оздоровительные центры.

Экономический эффект от развития туризма значителен не только для инвесторов но и для жителей района. Неограниченный диапазон предоставления таких услуг, как проживание, питание, отдых и досуг дает возможность получать доход каждому участнику туристического процесса.

Формирование туристического комплекса на базе имеющихся ресурсов может стать одним из перспективных направлений развития экономики района и будет способствовать повышению уровня доходов населения, обеспечению, занятости населения, а также развитию социальной и инженерной инфраструктуры местности.



In the city of Kattakurgan there are all the necessary natural and geographical prerequisites and a sufficiently high tourism potential for the development of tourism.

Recently, the city has been rapidly building facilities for services, such as accommodation, food, entertainment centers, recreation parks, which in turn will attract local and foreign tourists.

In the city, tourists can get acquainted with the traditions, lifestyle of local residents, and optionally participate in handicrafts, where tourists will be welcomed as dear guests.

And there is also great potential for creating modern hotels, restaurants and cafes, entertainment centers. In addition, there is the possibility of developing trade tourism.

Also in the city of Kattakurgan there are great opportunities to develop medical tourism. Currently, medical and health centers are organized here.

The economic effect of tourism development is significant not only for investors but also for residents of the region. An unlimited range of services such as accommodation, meals, recreation and leisure provides the opportunity to receive income for each participant in the tourism process.

The formation of a tourist complex on the basis of available resources can become one of the promising areas for the development of the region's economy and will help increase the level of population's incomes, provision, employment, as well as the development of social and engineering infrastructure of the area.

Возможность для приватизации и постприватизационная поддержка

В настоящее время в республике реализуется программа приватизации, направленная на эффективное использование производственных площадей и объектов государственной собственности и хозяйственных обществ с долей государств, формирование благоприятных условий для активного привлечения

Долгосрочная аренда государственного имущества

МИНИМАЛЬНЫЕ СТАВКИ арендной платы.

Цель использования площадей, передаваемых в аренду	Минимальная годовая ставка 1 кв. м/сум	Цель использования площадей, передаваемых в аренду	Минимальная годовая ставка 1 кв. м/сум
Промышленность	4 100	Сдача в прокат предметов культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода	11 600
Тракторное и сельскохозяйственное машиностроение	3 300	Посреднические услуги при купле-продаже товаров народного потребления	18 100
Производство мебели, пластиковых окон и дверей	12 300	Материально-техническое снабжение и сбыт	11 600
Комбинированная промышленность	3 300	Информационно-вычислительное обслуживание	11 600
Полиграфическая промышленность	11 600	Представление услуг по интернету и компьютерной сети	11 600
Химчистка, крашение, стирка и обработка одежды и других изделий из тканей	4 900	Операции с недвижимым имуществом	11 600
Хозяйственное управление промышленностью	11 600	Сбор и заготовка металлолома и вторсырья	6 900
Растениеводство (в т.ч. тепличное хозяйство) 1га	1 646 000	Жилищно-коммунальное хозяйство (объекты ТЧСЖ)	6 600
Животноводство	2 000	Гостиничное хозяйство	13 200
Рыбоводство (в том числе питомники) 1 га	1 646 000	Непроизводственные виды бытового обслуживания населения	6 600
Пчеловодство 1 га	1 070 000	Парикмахерские, фотосалоны, ателье мод, ремонт обуви	10 000
Ветеринарное обслуживание	4 100	Ломбарды	14 900
Другие организации по обслуживанию сельского хозяйства	4 100	Здравоохранение	8 200
Лесное хозяйство (в том числе сады) 1 га	1 646 000	Отдых и туризм	8 200
Автомобильная инфраструктура (автопарк, таксопарк, автостоянки, гаражи, автомойки)	4 100	Фитобар	5 700
Автомобильная инфраструктура	1 100	Культурно-развлекательные центры	13 200



инвестиций, а также дальнейшую поддержку развития новых конкурентоспособных производств создания на этой основе новых рабочих мест в производственной сфере, повышение занятости и благосостояния населения. Используемые методы приватизации являются гибкими, предприниматели могут приобретать объекты как целиком так и частями, а преимущественное право на приобретение госактивов имеет арендатор данного имущества.

Инвестор может оплачивать стоимость приобретенного государственного актива в рассрочку, в течении 36 месяцев. Если инвестор оплачивает стоимость приобретенных государственных активов в течении 1 месяца, ему предоставляется скидка на сумму по ставке рефинансирования ЦБ Руз на день заключения контракта.

Инвестиционные проекты стоимостью свыше \$50 млн. и долей иностранного инвестора в размере не менее 50% предусматривают строительство внешних инженерно-коммуникационных сетей за счет бюджетных средств.

Privatization and lease of state property

Nowadays the Republic implements a particular privatization program. This program aims to achieve the efficient use of production facilities, state assets and business entities with a government share, to form favorable conditions for active investments attraction, and to support the development of new



Long term rent of state assets

MINIMUM RATES for rent

Purpose of using areas transferred for rent	Minimum annual rate of 1 sqm/UZS	Purpose of using areas transferred for rent	Minimum annual rate of 1 sqm/UZS
Industry	4 100	Hiring articles of a cultural and social nature, for economic usage	11 600
Tractor and agricultural machine engineering	3 300	Intermediary services while selling and buying consumer goods	18 100
Production of furniture, plastic windows and doors	12 300	Material and technical procurement and sales	11 600
Compound feed industry	3 300	Information and computer services	11 600
Printing industry	11 600	Providing services through internet and computer networks	11 600
Dry-cleaning, dyeing, wet washing, and other treatments of clothes and cloth products	4 900	Real estate operations	11 600
Economic management of industry	11 600	Gathering and storing scrap metal and recyclable materials	6 900
Crop production, including green housing, making up 1 ha	1 646 000	Housing and utilities infrastructure/facilities	6 600
Animal breeding	2 000	Hospitality industry	13 200
Fish breeding	1 646 000	Domestic services (non-manufacturing)	6 600
Bee-farming 1 ha	1 070 000	Hairdressing salons, photo salons, fashion centers, footwear repair shops	10 000
Veterinary services	4 100	Pawnbrokers	14 900
Other organizations for servicing agriculture	4 100	Healthcare	8 200
Forestry, including orchards, 1 ha	1 646 000	Recreation and tourism	8 200
Automobile infrastructure (fleet of vehicles, fleet of taxis, parking lots, garages and car washes)	4 100	Phyto bar	5 700
Automobile infrastructure	1 100	Entertainments centers	13 200

competitive manufacturing, creating new jobs on their basis, and increasing people's employment and livelihood. The applied methods of privatization are flexible, entrepreneurs can acquire facilities both fully and partially, and the property tenant has a priority right to obtain state assets.

An investor can pay for a purchased state asset in installments over 36 months. If an investor pays for the purchased state assets within one month, he obtains discount for the amount at the refinancing rate of the Central Bank of the Republic of Uzbekistan, which is valid on the date of contract signing.

Investment projects with a price exceeding 50 million USD and with at least 50% of foreign investor's shares can assume the building of external utilizes networks at the expense of budgetary funds.

Moreover the preparation of cadastral documentation for state assets, belonging to state owned enterprises, sold to small business entities and private entrepreneurs, and based on executive decisions of the President of the Republic of Uzbekistan, are made at the expense of the Samarkand region's budget.

Investors and the payers of the single tax payments, are being relieved from the property tax and land tax for 12 months, following the date of signing a purchase agreement.

Предоставление земельных участков и объектов Provision of land lots and facilities



ELEKTRON ONLAYN AUKSIONLARNI
TASHKIL ETISH MARKAZI

Начиная с 10 мая 2018 года реализация государственных активов и объектов недвижимости в Самаркандской области осуществляется исключительно через электронные торги.

Информацию о реализуемых объектах можно получить в территориальном управлении Агэнства по управлению государственными активами Республики Узбекистан по Самаркандской области.

тел.: (366) 233-19-45,

а также на сайтах Госкомконкуренции (privatization.gkk.uz) и «E-IJRO AUKSION» (www.e-auksion.uz).

Правила участия в электронных торгах Приводятся на сайте www.e-auksion.uz

Since May 10th 2018, state assets and real estate property have been sold via electronic trading only, in the form of online auctions on the "E-IJRO AUKSION" electronic trading platform.

Information about assets being sold can be attained trough the Samarkand region territorial administration of The State Assets Management of the Republic of Uzbekistan

Phone: (366) 233-19-45,

As well as on the web site of The State Assets Management of the Republic of Uzbekistan privatization.gkk.uz and «E-IJRO AUKSION» www.e-auksion.uz

The rules for participating in electronic trading are stated on the web site www.e-auksion.uz



Перспективные проекты,
предлагаемые для реализации с
иностранными инвесторами

Investment projects offered for
implementation jointly with
foreign investors

Продовольственная
промышленность
Food industry

Организация переработки фруктов

Fruit processing



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 4,4 млн.
Estimated amount of investment: \$ 4,4 million



Предполагаемая мощность в натуре: 5 000 тн.
Estimated power: 5 thousand tons



Возможности экспорта в год: \$ 3,5 млн.
Export opportunities per year: \$ 3,5 million



Рабочие места: 40
Workplaces : 40

Легкая
промышленность
Textile

Производство трикотажного полотна

Knitwear production



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 3,3 млн.
Estimated amount of investment : \$ 3,3 million



Предполагаемая мощность: 600 тн.
Estimated power: 600 tons



Возможности экспорта в год: \$ 2,6 млн.
Export opportunities per year: \$ 2,6 million



Рабочие места: 80
Workplaces: 80

Торговые услуги
Trading services

Создание современного супермаркета

Creation of a modern supermarket



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 2,0 млн.
Estimated amount of investment : \$ 2,0 million



Предполагаемый доход: 22 млрд.
Estimated income: 22 billion



Имеется нехватка в: 3 супермаркете
There is a shortage in: 3 supermarket



Рабочие места: 60
Workplaces : 60

Услуги по проживанию
Accommodation services

Создание современного гостиничного комплекса

Creation of a modern hotel complex



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 1,1 млн.
Estimated amount of investment: \$ 1,1 million



Предполагаемая мощность: 70 чел.
Estimated power: 70 people



Имеется нехватка в: 2 гостиницах
There is a shortage in: 2 hotels



Рабочие места: 30
Workplaces: 30

Перспективные проекты,
предлагаемые для реализации с
иностранными инвесторами

Investment projects offered for
implementation jointly with
foreign investors

Услуги досуга
Services of leisure

Строительство современного развлекательного парка

Construction of modern amusement park



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 0,7 млн.

Estimated amount of investment : \$ 0,7 million



Предполагаемая мощность: 5 тыс. чел.

Estimated power: 5 thousand of people



Имеется нехватка в: 1 парке

There is a shortage in: 1 park



Рабочие места: 30

Workplaces : 30

Услуги досуга
Leisure services

Создание современного кинотеатра

Creation of modern cinema



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 1,2 млн.

Estimated amount of investment : \$ 1,2 million



Предполагаемая мощность: 100 чел.

Estimated power: 100 people



Имеется нехватка в: 1 кинотеатр

There is a shortage in: 1 cinema



Рабочие места: 15

Workplaces: 15

Персональные услуги
Personal services

Создание современной химчистки

Creating a modern dry cleaning service



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 0,5 млн.

Estimated amount of investment : \$ 0,5 million



Предполагаемый доход: 63 млн.

Estimated income: 63 million



Имеется нехватка в: 3 химчисток

There is a shortage in: 3 laundries



Рабочие места: 12

Workplaces: 12

Услуги по проживанию
Accommodation services

Создание лечебного центра

Organization of treatment center



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 3,6 млн.

Estimated amount of investment: \$ 3,6 million



Предполагаемая мощность: 70 чел.

Estimated power: 70 people



Имеется нехватка в: 2 центрах

There is a shortage in: 2 centers



Рабочие места: 40

Workplaces: 40